

REPORT ON PETITION OF KORAKO KARETAI.

THE petitioner requests that £150 be paid him for stone used in the construction of the Lighthouse at Taiaroa Head.

I am directed to report as follows:—

That the Committee recommend that the sum of £50 be paid to the petitioner in satisfaction of his claim, and any others which, upon inquiry, may be found to exist in respect of payment for stone used in the erection of the Lighthouse referred to in the petition, and any incidental damage which may have been done to the land.

November 9th, 1877.

JOHN BRYCE,
Chairman.

[TRANSLATION].

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA-INOI A KORAKO KARETAI.

E MEA ana te kai-inoi kia utua ki a ia kia £150 mo nga kowhatu i riro mo te mahinga i te Whare Whakamarama i Pukekura (Taiaroa Head).

Kua whakahau ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

E mea ana te Komiti me utu ki te kai-inoi kia £50 hei whakaea i tana tono, me etahi atu tono mo nga kowhatu kia utua mehemea e kitea ana he tika ara mo nga kowhatu i pau hei hanga i taua Whare Whakamarama e korerotia nei i roto i te pukapuka-inoi, me whakarite hoki te whakakinonga o te whenua.

Nowema 9, 1877.

JOHN BRYCE,
Tumuaki.

REPORT ON PETITION OF RAHERA TIWAIA.

THE petitioner states that previous to the rebellion she was entitled in her own right to two thousand acres of land in the Waitotara District, but that, although she has always been loyal, and in the time of war saved the lives of two Europeans, her land has been confiscated, 400 acres only having been awarded to her by the Compensation Court. She prays for relief.

I am directed to report as follows:—

That the alleged claim of the petitioner must have been investigated at the sittings of the Compensation Court referred to in the petition at which she was awarded 400 acres of land. The Committee do not feel able to review satisfactorily the decision of that Court, and moreover the petitioner has produced no evidence in support of her claim.

November 13th, 1877.

JOHN BRYCE,
Chairman.

[TRANSLATION.].

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA-INOI A RAHERA TIWAIA.

E KI ana te kia-inoi i mua atu o te whawhai e rua mano eka whenua ona ake i te Takiwa o Waitotara, engari ahakoa i te noho pai ia a e rua hoki nga pakeha i whakaorangia e ia kua riro tona whenua mo te hara o te iwi e 400 ano nga eka i hoatu mana e te Kooti whakawa i nga mea pera, e inoi ana ia kia tirohia paitia tana tono.

Kua whakahau ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Ko te tono a te Kai-inoi i whiriwhiria ano e te Kooti whiriwhiri i nga tono pera a hoatu ana e taua Kooti e 400 eka mana ko te mahara a te Komiti e kore e pai ta ratou whiriwhiri i te whakatau a taua Kooti, tetahi take hoki kahore he whakaaturanga hei tautoko i tana tono.

Nowema 13, 1877.

JOHN BRYCE,
Tumuaki.

REPORT ON PETITION OF TE KIWA and OTHERS.

THE petitioners state that, although their names are on the deed of cession of the piece of land called Retaruke, they object to the sale which was arranged between Mr. Booth and Topine, because they have not seen any of the money. They then proceed to give the names of many localities which they state belong to them, and express their intention of withdrawing them from the deed of cession.

I am directed to report as follows:—

That the Committee have no opinion to offer in respect of the subject-matter of this petition, but think that it ought to be referred to the Government for consideration.

13th November, 1877.

JOHN BRYCE,
Chairman.

[TRANSLATION.]

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA-INOI A TE KIWA ME ETAHI ATU.

E MEA ana nga kai-inoi aha koa kei te mau o ratou ingoa ki te pukapuka tuku i te whenua e karangatia ana ko Retaruke, e whakahe ana ratou ki te hoko i whakaritea e Puutu raua ko Topine, te take kahore ano ratou kia kite i etahi o nga moni i muri o enei kupu ka tahi ratou ka whakahua i nga ingoa o etahi wahi o taua whenua a ko aua wahi e ki ana ratou ka unuhia e ratou ki waho o te pukapuka tuku.

Kua whakahau ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Ko te Komiti e kore e whakapuaki kupu mo tenei pukapuka-inoi engari ki ta ratou mahara ma te Kawanatanga tenei mea e whakaaro.

Nowema 13, 1877.

JOHN BRYCE,
Tumuaki.